



• s p e i s e n •

Herzlich Willkommen in unserem Ristorante



Genießen Sie unvergessliche Stunden in unserem außergewöhnlichen Ambiente.

Unsere Speisen werden stets frisch und mit viel Liebe zubereitet, sollten Sie daher mal etwas länger warten müssen, bitten wir um Ihr Verständnis.

War etwas nicht zu Ihrer Zufriedenheit, haben Sie bitte ein Nachsehen und teilen Sie es uns mit, denn nur so können wir uns verbessern.

Waren Sie zufrieden, dann empfehlen Sie uns doch bitte weiter !


Unterstützen Sie uns und unser Projekt, indem Sie sich von uns mit gutem Essen und gepflegten Getränken verwöhnen lassen !

Besuchen Sie auch unsere kulturellen Veranstaltungen – wie Lesungen, Kabarett, Konzerte, Theater u. v. a. m. – es ist für jeden Geschmack etwas dabei !!!

Die jeweiligen Termine entnehmen Sie bitte unseren Plakaten und Flyern, fragen Sie unser Personal oder besuchen Sie uns auf unserer Homepage

www.stazione-heidelberg.de

Ihr stazione Team



**„... Genuss und Sucht sind Gegensätze –
schließen sich aus.“**

Jürgen Rink



Öffnungszeiten

Dienstag – Samstag	von 18.00 bis 23.00 Uhr
Sonntag (<i>Frühstück & Mittagstisch</i>)	von 11.00 bis 14.30 Uhr von 17.30 bis 22.00 Uhr
Montag	Ruhetag

Gerne richten wir Ihre Feierlichkeiten aus:
Geburtstag, Hochzeit, Taufe, Kommunion, Konfirmation,
Tagung (ab 15 Personen)
oder sonstige Veranstaltungen.
Natürlich auch außerhalb unserer Öffnungszeiten !

Kultur · Tagungen · Gastronomie
Mediterrane Küche in südlichem Ambiente
mit Terrasse

im Bahnhof HD-Kirchheim
Hardtstraße 1 · 69124 Heidelberg
Tel. 06221-7143565
Fax 06221.7143631
E-Mail: info@stazione-heidelberg.de
www.stazione-heidelberg.de

• c o l a z i o n e •

– Frühstück –

Sonntags von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Parigi 1 Croissant & 1 Heißgetränk nach Wahl*	€ 4,50
Milano Ciabattabrötchen, Marmelade, Butter, kleine Käse ² - und Wurstausswahl 1 Heißgetränk nach Wahl*	€ 7,20
Venezia Ciabattabrötchen, Marmelade, Butter, Tomate-Mozarella, 2 Spiegeleier 1 Heißgetränk nach Wahl*	€ 8,50
Firenze Ciabattabrötchen, Marmelade, Butter, Parmaschinken und Melone ⁷ , Rührei mit Schinken ⁹ , 1 Glas Orangensaft 0,1 l 1 Heißgetränk nach Wahl*	€ 9,80
Stazione Ciabattabrötchen, Marmelade, Honig, Butter, Wurst- und Käseauswahl ² Omelette mit Tomate, Champignons und Mozzarella, 1 Glas Prosecco 0,1 l, 1 Glas Orangensaft 0,1 l 1 Heißgetränk nach Wahl*	€ 11,50

* Heißgetränke: Kaffee, Tee, Capuccino, Latte Macchiato, Espresso,
Espresso Macchiato, Heiße Schokolade mit oder ohne Sahne

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• a n t i p a s t i •

– Vorspeisen –

Caprese

Tomaten mit Mozzarella & Basilikum € 6,50

Verdura griglia

Auswahl von gegrilltem Gemüse
mit Limonendip^{7,8} € 7,50

Prosciutto e melone

Parmaschinken mit Melone⁷ € 8,50

Antipasti misti

Italienischer Vorspeisenteller⁶

1 Person	€ 8,90
2 Personen	€ 15,50

Zu allen Vorspeisen reichen wir
unser bekanntes Pizzabrot

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• z u p p e •

– Suppe –

Minestrone

Klassische italienische Gemüsesuppe € 4,50

Zuppa di pomodoro

Feine Tomatensuppe mit Sahne & Croutons € 3,80

Tortellini in brodo

Kraftbrühe mit Tortellini € 3,50

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• i n s a l a t e •

– Salate –

Insalata verde

Blattsalate der Saison ⁵	klein	€ 2,50
	groß	€ 4,80

Insalata mista

gemischte Salate der Saison ^{5,6,8}	klein	€ 3,50
	groß	€ 5,80

Insalata pomodoro

Tomatensalat mit Zwiebeln ⁵		€ 4,80
--	--	--------

Insalate funghi

Gemischte Salate der Saison ^{5,6,8} mit gebratenen Champignons		€ 6,80
--	--	--------

Insalate Italia

Gemischte Salate der Saison ^{5,6,8} mit Schinken ⁹ , Käse ² und Ei		€ 7,80
--	--	--------

Insalate Nizza

Gemischte Salate der Saison ^{5,6,8} mit Thunfisch und Ei		€ 7,80
--	--	--------

Insalate Cesar

Gemischte Salate der Saison ^{5,6,8} mit gebratenen Putenbruststreifen und gehobeltem Parmesan		€ 8,90
--	--	--------

Insalate della casa

Gemischte Salate der Saison ^{5,6,8} mit gegrillten Scampis, Ananas und gehobeltem Parmesan		€ 9,20
---	--	--------

Alle Salate werden mit unserem Hausdressing angemacht
– dazu reichen wir unser bekanntes Pizzabrot

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• v e g e t a l e •

– vegetarisch –

Legumi al forno

Mediterrane Gemüsepfanne mit
Mozzarella überbacken

€ 6,50

Parmiggiana di melanzane

Auberginenauflauf
mit Mozzarella überbacken

€ 7,80

Gnocchi di pomodoro

Italienische Kartoffelnocken
mit Tomatensauce

€ 7,20

Gnocchi di spinaci

Italienische Kartoffelnocken in einer
Spinat-Gorgonzola-Sauce²

€ 7,80

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• p a s t a •

– Nudeln –

Bitte wählen Sie Ihre Nudelform:

Spaghetti, Penne oder Tagliatelle

- **Napoli** mit Tomatensauce € 6,50
- **Bolognese** mit Hackfleischsauce € 7,50
- **alla Panna** in Schinken-Sahne-Sauce² € 7,50
- **Aglio e olio** in Knoblauchöl und Chili € 7,50
- **Arrabiata** mit Peperoni, Oliven⁶ in scharfer Tomatensauce € 7,80
- **Carbonara** in Schinken⁹-Sahne-Sauce², Parmesan und Ei € 7,80
- **Boscaiola** mit Champignons in Tomaten-Sauce² € 7,80
- **Gorgonzola** in Gorgonzola-Sahne-Sauce² € 7,80
- **Frutti di mare** mit Meeresfrüchten in Tomatensauce € 8,50
- **Al salmone** in Lachs-Sahne-Sauce² € 8,50

Mediterrane Nudelpfanne

mit gebratenen Putenbruststreifen & Gemüse in Sahnesauce € 9,50

Lasagne della casa

Hausgemachte Lasagne² € 8,50

Combinazione

Lasagne, Tortellini & Penne in Bolognese mit Mozzarella überbacken € 8,50

Tortellini alla panna

Tortellini in Schinken⁹-Sahne-Sauce² € 7,80

Tortellini Bolognese

Tortellini mit Hackfleischsauce & Parmesan € 7,80

Penne al forno

Penne in Hackfleischsauce mit Mozzarella überbacken € 7,80

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• p i z z e •
– Pizza –

Pizzabrot mit einem Hauch Knoblauch und Sesam	€ 3,50
Pizza Margherita mit Tomaten und Basilikum	€ 4,50
Pizza Salami	€ 5,50
Pizza Prosciutto mit Schinken ⁹	€ 5,50
Pizza Funghi mit frischen Champignons	€ 5,70
Pizza Peperoni mit scharfer Salami & Peperoni	€ 5,90
Pizza alle verdure mit gegrilltem Gemüse	€ 6,50
Pizza Hawaii mit Schinken & Ananas	€ 6,70
Pizza Sardegna mit Sardellen, Tomaten, Zwiebeln & Oliven ⁶	€ 7,10
Pizza Tonno mit Thunfisch, Zwiebeln & Oliven ⁶	€ 7,50
Pizza Calzone gefüllt mit Schinken ⁹ , Salami & Champignons	€ 7,70
Pizza Stazione mit Schinken ⁹ , Salami, Champignons & Ei	€ 7,90

Alle unsere Pizzen werden mit Mozzarella belegt.
Gerne erfüllen wir auch Ihren Wunsch nach einer
ganz persönlichen Pizza!

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• **p i z z e** ————— •
– Pizza –

Pizza Diavolo

mit scharfer Salami, Peperoni, Oliven,
Peperoncini & Knoblauch (scharf)

€ 8,20

Pizza Spinaci e gorgonzola

mit Blattspinat & Gorgonzola²

€ 8,50

Pizza Frutti di mare

mit Meeresfrüchten & einem Hauch Knoblauch

€ 8,50

Alle unsere Pizzen werden mit Mozzarella belegt.
Gerne erfüllen wir auch Ihren Wunsch nach einer
ganz persönlichen Pizza!

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• **c a r n e** •
– Fleisch –

Scaloppina al limone

Kalbsschnitzel in Zitronensauce⁷

€ 12,50

Scaloppina al vino bianco

Kalbsschnitzel in Weißweinsauce

€ 12,80

Scaloppina Pizzaiola

Kalbsschnitzel in Tomatensauce & Oliven

€ 12,80

Piccata al pomodoro

Kalbsmedaillons mit Tomaten & Mozzarella überbacken

€ 13,20

Saltimbocca alla romana

Kalbsschnitzel mit Parmaschinken & Salbei

€ 13,50

Piccata gorgonzola

Kalbsmedaillons an Gorgonzola-Sahne-Sauce²

€ 13,80

Zu allen Gerichten reichen wir einen Beilagensalat
und wahlweise Tagliatelle, Kräuterkartoffeln, Reis oder Gnocchi

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• p e s c e •
– Fisch –

Salmone con spinaci

Lachs in einer Spinat-Sahne-Sauce²
an Tagliatelle

€ 13,80

Salmone al vino bianco

Lachs an Weißweinsauce im Reising

€ 13,50

Salmone al limone

Lachs in Zitronensauce⁷ an Kräuterkartoffeln

€ 13,20

Venezianische Fischpfanne

mit Lachs, Garnelen & Gemüse in einer feinen
Tomaten-Sahnesauce im Reising

€ 11,50

Scampispiß

mit Garnelen & Gemüse an Limonendip^{7,8}
dazu Pizzabrot

€ 9,50

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

d o l c i

– Nachtisch –

Formaggio misto Kleine Käseauswahl ²	€ 5,50
Variazione della Casa Auswahl von verschiedenen hausgemachten Desserts ⁸	€ 5,50
Mousse Duett zweierlei verschiedener Mousse mit frischen Früchten umlegt	€ 4,50
Panna cotta Sahnepudding mit frischen Früchten umlegt ⁷	€ 4,20
Tiramisu della casa Hausgemachte Mascarponespezialität	€ 3,80
Gelato misto 3 Kugeln Eis ¹ (Vanille, Schokolade, Erdbeere)	€ 3,00
Gelato misto con panna 3 Kugeln Eis ¹ (Vanille, Schokolade, Erdbeere) & Sahne	€ 3,40

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• s t a z i o n e •

Mediterrane Küche in südlichem Ambiente

Tipp!

Sie benötigen preiswerte Drucksachen,
schwarz / weiß oder farbig,
Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Flyer?

Sie benötigen Kopien schwarz / weiß oder farbig?

Besuchen Sie unsere Schwestergesellschaft
direkt gegenüber!

Geöffnet Montag - Freitag von 08.30 - 19.00 Uhr



Print
PRINTSERVICE GGBH KOPIEREN DIGITALDRUCK OFFSETDRUCK

Hardtstraße 1 • 69124 Heidelberg • Tel. 0 62 21-7 14 35 67 • Fax 7 15 47 14
info@printservice-heidelberg.de • www.printservice-heidelberg.de



• g e t r ä n k e •

**Beispiele für unsere
Veranstaltungen in 2009**

www.hpschwoebel.de



Schwöbel ist einer der großen
Kabarettisten unserer Tage
BADISCHE ZEITUNG

Arm droo...

Satire, Poesie und Dialekt
von und mit
Hans-Peter Schwöbel

Do. 24.09.09, 20.00 Uhr
Einlass 19.00 Uhr - Eintritt 12,- €

stazione Kultur - Tagungen - Gastronomie
S-Bahnhof HD-Kirchheim/Rohrbach - Hardtstraße 1
Telefon 06221-7143565 - Telefax 06221-7143631
E-Mail: info@stazione-heidelberg.de
Web: www.stazione-heidelberg.de

www.kunstklucke.de



Einhart Klucke
mit seinem Programm
„Sch kenne meine Grenzen“

Do. 22.10.09, 20.00 Uhr
Einlass 19.00 Uhr - Eintritt 12,- €

stazione Kultur - Tagungen - Gastronomie
S-Bahnhof HD-Kirchheim/Rohrbach - Hardtstraße 1
Telefon 06221-7143565 - Telefax 06221-7143631
E-Mail: info@stazione-heidelberg.de
Web: www.stazione-heidelberg.de



Franziska Brantner **Mely Kiyak**

Zweiheimisch in Europa
Franziska Brantner,
Europaabgeordnete,

Politik und Genuss in stazione
Mi. 28.10.09 – 20.00 Uhr
Einlass 19.00 Uhr - Eintritt € 9,-
Der Eintrittspreis beinhaltet auch Kulinarisches

stazione Kultur - Tagungen - Gastronomie
S-Bahnhof HD-Kirchheim/Rohrbach - Hardtstraße 1
Telefon 06221-7143565 - Telefax 06221-7143631
E-Mail: info@stazione-heidelberg.de
Web: www.stazione-heidelberg.de

Daphne de Luxe
Comedy in Hülle und Fülle



Ein pfundiges Comedyprogramm
mit musikalischen Unterbrechungen

Di. 17.11.09 – 20.00 Uhr
Einlass 19.00 Uhr - Eintritt € 15,-

stazione Kultur - Tagungen - Gastronomie
S-Bahnhof HD-Kirchheim/Rohrbach - Hardtstraße 1
Telefon 06221-7143565 - Telefax 06221-7143631
E-Mail: info@stazione-heidelberg.de
Web: www.stazione-heidelberg.de

**Beachten Sie bitte
unsere Ankündigungen**

• a p e r i t i v i •

– Aperitifs –

Aperitivo della casa	0,1 l	€ 4,50
Prosecco della casa	0,1 l	€ 3,00
Prosecco della casa	0,75 l	€ 19,50
Campari¹ Soda	0,4 cl	€ 4,10
Campari¹ Orange	0,4 cl	€ 5,50

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite



– Hausweine –

weiß

Pinot Grigio 0,25 l € 4,60

Chardonnay-Grillo 0,25 l € 4,90

Frascati 0,25 l € 3,80

rot

Nero d'avola 0,25 l € 5,50

Chianti 0,25 l € 4,90

Montepulciano 0,25 l € 3,80

rosé

Rossato della casa 0,25 l € 3,80

Weinschorle (weiß, rot, rosé) 0,25 l € 3,50

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• b i r r e •

– Flaschenbiere –

Rothaus Tannenzäpfle Pilsner	0,33 l	€ 2,40
Clausthaler Premium alkoholfrei	0,33 l	€ 2,50
Sanwald Hefeweizen	0,5 l	€ 3,50
Sanwald Hefeweizen dunkel	0,5 l	€ 3,50
Sanwald Kristallweizen	0,5 l	€ 3,50
Erdinger Hefeweizen alkoholfrei	0,5 l	€ 3,50
Radler	0,5 l	€ 2,90

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• **b**ibite analcoliche •

– Alkoholfreie Getränke –

San Pellegrino aqua minerale	0,25 l	€ 2,30
San Pellegrino aqua minerale	0,5 l	€ 3,90
Panna di Pellegrino	0,5 l	€ 3,90
Stilles Mineralwasser		
Tafelwasser	1,0 l	€ 4,20
Coca-Cola ^{1, 8, 10}		
Coca-Cola light ^{1, 8, 10}		
Spezi ^{1, 8, 10}		
Fanta ^{1, 8}		
Sprite	0,25 l	€ 2,30
	0,5 l	€ 3,90
Bitter Lemon ¹	0,25 l	€ 2,50
Bionade verschiedene Sorten	0,33 l	€ 2,80
Apfelsaft	0,25 l	€ 2,50
Orangensaft	0,25 l	€ 2,80
Kirschsaff	0,25 l	€ 2,80
Saftschorle	0,25 l	€ 2,30
	0,5 l	€ 3,90

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• d i g e s t i v i •

– Digestifs –

Amaretto	2 cl	€ 2,50
Fernet-Branca	2 cl	€ 2,50
Williams Christbirne	2 cl	€ 2,50
Grappa della casa	2 cl	€ 3,50
Vecchia Romagna	2 cl	€ 4,50
Ramazotti	4 cl	€ 3,50

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

• c a f f è •

– Kaffee –

Caffé lungo	€ 2,20
Latte Macchiato	€ 2,70
Capuccino	€ 2,50
Espresso	€ 1,90
Espresso doppio	€ 2,60
Espresso macchiato	€ 2,10

Natürlich können Sie alle unsere Kaffeespezialitäten auch coffeefrei genießen!

• t h è •

– Tee –

verschiedene Sorten	€ 2,10
---------------------	--------

• c i o c c o l a t a •

– Schokolade –

Ciocolata calda	
Heiße Schokolade	€ 2,30
Ciocolata calda con panna	
Heiße Schokolade mit Sahne	€ 2,60

Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. & Bedienung
Eine Auflistung der Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite

Liste der Zusatzstoffe:

- 1 „mit Farbstoff“
- 2 „mit Konservierungsstoff“
- 3 „mit Antioxidationsmittel“
- 4 „mit Geschmacksverstärker“
- 5 „geschwefelt“
- 6 „geschwärzt“
- 7 „gewachst“
- 8 „mit Süßungsmitteln“
- 9 „mit Phosphat“
- 10 „coffeinhaltig“
- 11 „chininhaltig“